

Все говорят, что торговые люди заботятся о себе сами, но на самом деле, куда могут пойти чиновники, которые утверждают, что они высокомерны? Люди в чиновничестве очень приземлённые и холодные, а иногда они ещё более отвратительны и уродливы, чем те, кто находится в деловом мире.

Сердце такое, и желание такое.

Е Мин Сюань многозначительно посмотрел на неё:

- А Ли очень хорошо всё понимает.

Доскональное понимание Цзян Ли этого момента действительно удивило Е Мин Сюаня, и что удивило его ещё больше, так это откровенность девушки. Цзян Ли ничего не скрывала, но заставляла людей ещё меньше понимать, что она хочет сделать.

Некоторое время ему нечего было сказать.

В этот момент Е Ши Цзе внезапно заговорил. Он посмотрел на Цзян Ли и спросил слово за словом:

- Ты действительно хочешь вернуться в Сяньян, чтобы повидать свою бабушку?

- Это абсолютная правда, - Цзян Ли тоже была немного беспомощна в своём сердце. Это естественно, но из-за отчуждения между семьёй Е и семьёй Цзян много лет назад такая просьба стала очень странной и подозрительной.

Е Ши Цзе пристально посмотрел на Цзян Ли, и на лице молодого человека появилось торжественно-серьёзное выражение, с некоторым вниманием в глазах. Посмотрев на неё некоторое время, молодой человек повернул голову к Е Мин Сюаню и сказал:

- Раз она хочет уйти, дядя, заberi её обратно.

Е Мин Сюань удивлённо посмотрел на племянника.

Е Ши Цзе просто уставился на Цзян Ли и сказал с некоторым неуловимым смыслом в словах:

- У моей двоюродной сестры редко бывает такое сердце. Это просто вопрос наличия лишней пары палочек для еды. Пусть она идет к бабушке и исполняет своё дочернее благочестие.

Цзян Ли слегка улыбнулась Е Ши Цзе:

- Спасибо, двоюродный брат.

Е Ши Цзе всё ещё сомневался в ней, но он наконец начал верить Цзян Ли.

После долгого молчания Е Мин Сюань поднял голову и сказал Цзян Ли:

- Тогда я сначала поговорю с твоим отцом.

- Хорошо, - сказала Цзян Ли.

* * *

- Ты хочешь вернуться в Сянъян? - вечером в зале Вань Фэн, Цзян Юань Бай, вернувшийся из суда и не успевший снять официальную форму, нахмурился и спросил Цзян Ли.

Цзян Ли кивнула:

- Я слышал, как дядя Мин Сюань говорил, что здоровье моей бабушки в последнее время не очень хорошее. Я действительно скучаю по ней. Кроме того, я никогда не была в Сянъяне, - сказала Цзян Ли. - Если как следует подумать об этом, мне стоит посмотреть на него.

Цзян Юань Бай посмотрел на Е Мин Сюаня, и тот мягко улыбнулся.

Цзян Юань Бай не испытывал особого отвращения к Е Мин Сюаню. Хотя семья Е является домом торговцев, Е Мин Сюань, второй господин семьи Е, уже являлся наименее похожим на торговца человеком в семье Е. Он уже вполне мог рассматриваться как человек очень начитанный и не имеющий вонючего медного запаха (1) торговцев. Поэтому Цзян Юань Бай был не против сказать ещё несколько слов Е Мин Сюаню.

1. 銅臭 (tóngchòuwèi) - литературный перевод - вонючий медный запах - метафоричное описание нечестно заработанных денег или людей, которые готовы пойти на всё, чтобы эти самые деньги заработать.